



HURAKAN

CANDY FLOSS MACHINE HKN-C1, HKN-C2, HKN-C2-T, HKN-C3



DEUTSCH	DE	2
EESTI	EE	4
ENGLISH	EN	6
ESPAÑOL	ES	7
FRANÇAIS	FR	9
ITALIANO	IT	11
LATVIJŠSKI	LV	13
LIETUVIŠKAS	LT	14
POLSKI	PL	15
РУССКИЙ	RU	17



1. Kurzes Vorwort

Mit Zucker als Hauptrohstoff und Zugabe von zusätzlichen Zutaten können Sie sehr schnell die Zuckerwatte mit verschiedenen Geschmacksrichtungen (Apfel, Erdbeere, Pfirsich, Melone, Litschi, Mango usw.) und Farben (rot, gelb, blau, grün, orange, lila, etc.) erzeugen.

2. Hauptdaten

Modell	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Abmessungen, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Wärmeleistung	900 W	900 W	900 W
Motorleistung	80 W	80 W	80 W
Spannung	220 V	220 V	220 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Vor dem Gebrauch

- bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch;
- nachdem das Gerät aus der Verpackung genommen wurde, muss die Edelstahlschüssel mit kaltem Wasser gewaschen und mit einem weichen Tuch abgewischt werden;
- Überprüfen Sie die Übereinstimmung der elektrischen Spannung und des Steckers vor dem Anschließen der Stromversorgung.

4. Betrieb des Geräts

- Drücken Sie den Schalter, um das Gerät innerhalb von 1-6 Minuten aufzuwärmen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest auf einer horizontalen Fläche installiert ist (justieren Sie das Gerät bei starken Vibrationen);
- einen Esslöffel reinen Kristallzucker in die Mitte der Heizplatte geben;
- drücken Sie den Schalter erneut, die Scheibe beginnt sich zu drehen, die Heizung wird eingeschaltet;
- in etwa 30 Sekunden wird Zuckerwatte erscheinen. Die Watte wird an den Innenwänden der Schüssel mit einem Stock gesammelt; d) nach Abschluss der Zuckerwattheerstellung schalten Sie die Maschine mit dem Schalter aus. Führen Sie die Arbeit ggf. fort, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

5. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie einen geerdeten Stecker. Verwenden Sie keine beschädigten elektrischen Kabel und Anschlüsse.
- Stecken Sie den Stecker nur bei installierter Heizscheibe in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen an dem Schalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich die Scheibe nicht mehr dreht. Dann können Sie die Scheibe entfernen.
- berühren Sie nicht die erhitzte Oberfläche, den Kabel oder Stecker. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs;
- das Zeitverhältnis des Elektromotors beträgt 80 %. Ein langfristiger ununterbrochener Betrieb ist zu vermeiden. Um eine lange Lebensdauer des Elektromotors zu gewährleisten, muss 20 Minuten nach jeder Betriebsstunde pausiert werden.
- den Langzeitbetrieb des Geräts im Leerlauf nicht zulassen;
- verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel, da dies zur Aufnahme von Waschmittellrückständen im Produkt führen kann. Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser, um zu verhindern, dass elektrische Komponenten durch das Wasser beschädigt werden.

6. Achtung!

- a) dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, wenn sie von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nicht geschult oder angewiesen worden, das Gerät zu benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen;
- b) wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch einen Kundendienst oder einen anderen qualifizierten Techniker ersetzt werden.

1. Lühike sissejuhatus

Kasutades suhkrut põhilise toorainena ja lisades täiendavad koostisosad, saab väga kiiresti valmistada suhkruvatti maitsetoonidega (õun, maasikas, virsik, melon, litš, mango jne) ja värvidega (punane, kollane, sinine, roheline, oranž, lilla jne).

2. Põhilised andmed

Mudel	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Mõõdud, mm	520x520x500	520x520x500	730x730x500
Kuumenemise võimsus	900W	900W	900W
Mootori võimsus	80W	80W	80W
Pinge	220V	220V	220V
Sagedus	50Hz	50Hz	50Hz

3. Enne kasutamise algust

- Enne kasutamise algust palun lugege tähelepanelikut käesolevat juhendit;
- pärast seadme eemaldamist pakendikarbist, tuleb pesta roostevaba terasest topsi külma veega ja kuivatada seda pehme lappiga;
- enne toite ühendamist kontrollige elektripinge ja pistiku vastavust.

4. Seadme kasutus

- vajutage lülitit, et aparaat soojeneks 1-6 minuti jooksul. Kontrollige, et seade oleks stabiilselt paigutatud horisontaalsele pinnale (tugeva vibratsiooni juhul tuleb aparaati reguleerida);
- pange üks lusikatäis puhest peensuhkrut soojendava diskki keskele;
- vajutage korduvalt lülitit, disk hakkab pöörlema, soojendus lülitub sisse;
- umbes 30 minuti jooksul hakkab tekkima suhkruvatt. Vatti tuleb korjata pulgaga topsi siseseintel; d) pärast suhkruvatti tootmise lõpetamist, lülitaga aparaat lülitil abil välja. Vajadusel jätkata tööd, korrrata eelmainitud tegevusi.

5. Olulised ettevaatusabinõud

- kasutage maandusega pistikut. On keelatud kahjustatud elektrikaablite ja ühenduste kasutamine;
- Lülitage pistik pistikupessa ainult paigaldatud soojendusdiskiga. Enne puhastust lülitage aparaat lülitil abil välja, lahutage seade vooluvõrgust ja oodake, kuni disk peatub. Seejärel võib diskki eemaldada.
- ärge puudutage kuumutavaid pindu, kaableid ja pistikut. Ärge liigutage aparaati selle töö ajal.
- ajutine elektrimootori vahekord - 80%. Tuleb vältida pikaajalist peatumatut kasutust. Elektrimootori pikaajalise kasutusega tagamiseks tuleb teha 20-minutilisi pause pärast igat töötundi.
- vältige seadme pikaajalist kasutamist ooterežiimis;
- ärge kasutage aparaadi puhastamiseks pesemisvahendeid, kuna see võib põhjustada puhastusvahendi jäädikide sattumist tootesesse. Ärge peske aparaati veejoa all, et vältida elektriliste komponentide kahjustamist veega.

6. Tähelepanu!

- see aparaat pole ettenähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kellel on piiratud füüsилised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste ja teadmiste puudumine, kui

- neile ei ole aparaadi kasutamist õpetatud või juhendatud nende turvalisuse eest vastutava isiku poolt. Lapsed peavad olema järelvalve all, veendumaks, et nad ei mängi aparaadiga;
- b) toitekaabli kahjustusel, peab selle vahetust teostama teenindus- või muu kvalifitseeritud spetsialist.

1. Brief introduction

Using sugar as the main raw material and adding additional ingredients, you can very quickly prepare candy floss with different flavors (apple, strawberry, peach, melon, lychee, mango, etc.) and colors (red, yellow, blue, green, orange, purple, etc.).

2. Technical specifications

Model	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Dimensions, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Heating capacity	900 W	900 W	900 W
Motor capacity	80 W	80 W	80 W
Voltage	220 V	220 V	220 V
Frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Before using

- before using please read this manual carefully;
- after removing the device from the packaging box, it is necessary to wash the stainless steel bowl with cold water and wipe it with a soft cloth;
- check that the electrical voltage corresponds the plug before turning on the power.

4. Equipment operation

- press the switch to warm up the machine for 1-6 minutes. Check that the machine is installed steadily on a level surface (you must adjust the device in case of strong vibration);
- place one spoon of pure sugar in the center of the heating disc;
- press the switch again, the disc starts rotating, the heating starts;
- within about 30 seconds, candy floss will appear. It is necessary to collect the candy floss on the inner walls of the bowl with a stick; d) after the completion of the candy floss production, turn off the machine with a switch. If necessary, continue the work, repeat the steps above.

5. Important safety precautions

- use a grounded plug. It is forbidden to use damaged electrical wires and connectors;
- plug into a socket only when you set the heating disk. Before cleaning, turn off the machine with the switch, disconnect the machine from the power supply and wait when the disc stops rotating. Then you can remove the disc.
- do not touch the heated surface, wires or plug. Do not move the machine while operating;
- the temporal relation of the electric motor - 80%. Long-term non-stop operation should be avoided. To ensure a long service life of the electric motor, it is necessary to pause for 20 minutes after each hour of operation.
- do not allow the equipment to be operated in idle mode for a long time;
- do not use cleaning agents to clean the machine, as this can lead to detergents in the product. Do not wash the machine under running water to prevent water damage to the electrical components.

6. Attention!

- this apparatus is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been trained or instructed to use the equipment by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine;
- if the power cord is damaged, it must be replaced by a service or other qualified technician.

1. Breve introducción

Utilizando el azúcar como materia prima principal y agregando ingredientes adicionales, se puede preparar muy rápidamente algodón de azúcar con diferentes sabores (manzana, fresa, melocotón, melón, litchi, mango, etc.) y colores (rojo, amarillo, azul, verde, naranja, violeta, etc.).

2. Características principales

Modelo	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Dimensiones, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Potencia de calentamiento	900 W	900 W	900 W
Potencia del motor	80 W	80 W	80 W
Tensión	220 V	220 V	220 V
Frecuencia	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Antes de comenzar el uso

- a) antes de usar el equipo, lea detenidamente estas instrucciones;
- b) después de retirar el aparato de la caja de embalaje, lave el recipiente de acero inoxidable con agua fría y límpielo con un paño suave;
- c) Verifique que la tensión eléctrica y el enchufe sean los correctos antes de conectar la alimentación.

4. Operación del dispositivo

- a) Presione el interruptor para calentar la unidad en 1-6 minutos. Verifique que el dispositivo esté firmemente instalado sobre una superficie horizontal (ajuste el aparato si la vibración es fuerte);
- b) coloque una cucharada de azúcar granulada pura en el centro del disco de calentamiento;
- c) presione el interruptor nuevamente, el disco comenzará a girar y se encenderá el calentamiento;
- d) en el transcurso de 30 segundos, el algodón de azúcar comenzará a aparecer. Es necesario recoger algodón de las paredes internas del recipiente con un palito; d) después de completar la preparación de algodón de azúcar, apague la máquina con ayuda del interruptor. Si desea continuar con el trabajo, repita los pasos descritos anteriormente.

5. Precauciones importantes

- a) use un enchufe con conexión a tierra. No use cables y conectores eléctricos dañados;
- b) Inserte el enchufe en el tomacorriente solo cuando esté instalado el disco de calentamiento. Antes de limpiar el aparato, apáguelo con ayuda del interruptor, desenchufe la máquina y espere hasta que el disco deje de girar. Seguidamente se puede retirar el disco.
- c) No toque la superficie calefactora, los cables o el enchufe. No mueva la unidad durante el funcionamiento;
- d) la relación de tiempo de funcionamiento del motor eléctrico es de 80 %. Evite el funcionamiento continuo por mucho tiempo. Para garantizar una prolongada vida útil del motor eléctrico, es necesario hacer una pausa de 20 minutos después de cada hora de funcionamiento.
- e) no permita el funcionamiento continuo del aparato en vacío;
- g) No use detergentes para limpiar el aparato, ya que esto puede conducir a que residuos del detergente pasen al producto. No lave la unidad con agua corriente para evitar que los componentes eléctricos se dañen con el agua.

6. Atención

- a) Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas con poca experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido capacitados o instruidos para usar el equipo por la persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato;
- b) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el personal del servicio u otro técnico calificado.

1. Introduction brève

En utilisant le sucre comme matière première principale, et en ajoutant des ingrédients supplémentaires, vous pouvez très rapidement faire des barbes à papa avec des saveurs (pomme, fraise, pêche, melon, litchi, mangue, etc.) et des couleurs différentes (rouge, jaune, bleu, vert, orange, violet, etc.).

2. Caractéristiques principales

Modèle	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Dimensions, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Puissance de chauffage	900 W	900 W	900 W
Puissance du moteur	80 W	80 W	80 W
Tension	220V	220V	220V
Fréquence	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Avant l'utilisation

- veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation ;
- après avoir retiré la machine de la boîte d'emballage, il est nécessaire de laver le bol en acier inoxydable avec de l'eau froide et de l'essuyer avec un chiffon doux ;
- vérifiez la conformité de la tension électrique et de la fiche avant de connecter l'alimentation.

4. Utilisation de la machine

- appuyez sur l'interrupteur pour chauffer la machine pendant 1 à 6 minutes. Vérifiez que la machine est stablement montée sur une surface horizontale (réglez la machine en cas de fortes vibrations) ;
- placer une cuillerée de sucre cristallisé pur au centre du disque chauffant ;
- appuyez à nouveau sur l'interrupteur, le disque commencera à tourner, le chauffage s'allumera;
- dans environ 30 secondes, la barbe à papa commencera à apparaître. Il est nécessaire de collecter la barbe à papa sur les parois internes du bol avec un bâtonnet ; g) une fois la production de barbe à papa terminée, éteignez la machine à l'aide d'interrupteur. S'il est nécessaire de continuer le fonctionnement, répétez les actions mentionnées ci-dessus.

5. Mesures de précaution importantes

- utilisez la fiche de courant avec la mise à la terre. Il est interdit d'utiliser les fils et les connecteurs électriques endommagés ;
- insérez la fiche dans la prise seulement lorsque le disque chauffant est installé. Avant le nettoyage, éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur, débranchez la machine du secteur et attendez jusqu'à ce que le disque s'arrête de tourner. Ensuite vous pouvez retirer le disque.
- ne touchez pas la surface chauffée, les fils et la fiche de courant. Ne déplacez pas la machine pendant son fonctionnement ;
- la proportion de temps du moteur électrique est de 80%. Il est nécessaire d'éviter le fonctionnement continu à long terme. Pour assurer une longue durée de vie du moteur électrique, il est nécessaire de faire une pause de 20 minutes après chaque heure de fonctionnement.
- ne faites pas fonctionner l'équipement pendant longtemps en mode à vide ;
- n'utilisez pas de détergents pour nettoyer la machine, puisque cela peut entraîner la pénétration des résidus de détergents dans le produit alimentaire. Ne lavez pas la machine sous le jet d'eau, afin d'éviter l'endommagement des composants électriques par l'eau.

6. Attention !

FR

- a) cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été formées ou instruites à l'utilisation de l'équipement par la personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine ;
- b) si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service ou un autre technicien qualifié.

1. Breve introduzione

Usando lo zucchero come materia prima principale e aggiungendo ingredienti aggiuntivi, si può produrre molto rapidamente zucchero filato con diverse sfumature di sapore (mela, fragola, pesca, melone, litchi, mango, ecc.) e di colore (rosso, giallo, blu, verde, arancione, viola, ecc.).

2. Caratteristiche principali

Modello	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Dimensioni, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Potenza di riscaldamento	900W	900W	900W
Potenza del motore	80W	80W	80W
Tensione	220V	220V	220V
Frequenza	50Hz	50Hz	50Hz

3. Prima di iniziare l'utilizzo

- a) prima dell'uso, si prega di leggere attentamente questo manuale;
- b) dopo aver rimosso l'unità dalla scatola di imballaggio, è necessario lavare la vasca in acciaio inossidabile con acqua fredda e pulirla con un panno morbido;
- c) verificare la conformità della tensione elettrica e della spina prima di collegare l'alimentazione.

4. Funzionamento del dispositivo

- a) Premere l'interruttore per far riscaldare l'unità in 1-6 minuti. Verificare che l'apparecchio sia saldamente montato su una superficie orizzontale (regolare l'unità in caso di forti vibrazioni);
- b) mettere un cucchiaio di zucchero semolato puro al centro del disco di riscaldamento;
- c) Premere di nuovo l'interruttore, il disco inizia a ruotare, e si accende il riscaldamento;
- d) In circa 30 secondi, inizia a comparire zucchero filato. È necessario raccogliere lo zucchero filato sulle pareti interne della vasca con un bastone; d) dopo aver finito di produrre lo zucchero filato, spegnere la macchina con l'interruttore. Se è necessario continuare il lavoro, ripetere i passaggi descritti sopra.

5. Importanti precauzioni

- a) utilizzare una spina con messa a terra. È proibito utilizzare cavi elettrici e connettori danneggiati;
- b) inserire la spina nella presa solo quando è installato il disco di riscaldamento. Prima della pulizia, spegnere la macchina con l'interruttore, scollegare la macchina e attendere fino a quando il disco smette di ruotare. Quindi è possibile staccare il disco.
- c) Non toccare la superficie riscaldata, i fili o la spina. Non spostare l'unità durante il funzionamento;
- d) il rapporto temporale del lavoro del motore elettrico è dell'80%. È necessario evitare operazioni di lunga durata senza pause. Per garantire una lunga durata del motore elettrico, è necessario metterlo in pausa 20 minuti dopo ogni ora di funzionamento.
- e) non far funzionare a lungo termine l'apparecchio in modalità inattiva;
- f) Non usare detergenti per pulire l'apparecchio, poiché questo può portare all'ingestione di residui di detergente nel prodotto. Non lavare l'unità sotto l'acqua corrente per evitare che i componenti elettrici si danneggino con l'acqua.

6. Attenzione!

- a) Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non siano stati addestrati o istruiti a utilizzare l'apparecchio da una persona

IT

- responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio;
- b) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'assistenza o da un altro tecnico qualificato.

1. Īss ievads

Izmantojot cukuru kā izejvielu, un pievienojot papildu sastāvdaļas, var ļoti ātri pagatavot cukura vati ar dažādām garšas niānsēm (ābols, zemenes, persiks, melone, ličī, mango utt.) un ar dažādiem krāsojumiem (sarkans, dzeltens, zīls, zaļš, oranžs, violeti utt.).

2. Galvenie raksturojumi

Modelis	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Gabarīti, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Sildīšanas jauda	900 W	900 W	900 W
Dzinēja jauda	80 W	80 W	80 W
Spriegums	220 V	220 V	220 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Pirms sākt lietošanu

- pirms sākt lietošanu lūdzam uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu;
- izvelkot aparātu no iesaiņojuma kārbas jāveic nerūsējošā tērauda bļoda mazgāšana ar aukstu ūdeni un jānosausina to ar mīkstu audēk lu;
- pārbaudiet, vai padeves spriegums atbilst spraudņa spriegumam pirms barošanas pieslēgšanas.

4. Ierīces ekspluatācija

- piespiediet pārslēdzēju, lai aparāts sasildītos 1-6 minūšu laikā. Pārbaudiet, lai ierīce tiktu uzstādīta uz horizontālas virsmas (jānoregulē aparāts pie stipras vibrācijas);
- ieberiet vienu karoti tīra cukura sildāmā diska centrā;
- piespiediet pārslēdzēju atkārtoti, disks sāks griezties, ieslēgsies sildīšana;
- 30 sekunžu laikā sāks parādīties cukura vate. Jāsavāc vate no bļodas iekšējām sienām ar kociņu; d) pēc cukura vates gatavošanas beigām izslēdziet aparātu ar pārslēdzēju. Ja nepieciešams turpināt darbu, atkārtot iepriekšminētas darbības.

5. Svarīgi piesardzības pasākumi

- izmantojet spraudni ar zemējumu. Aizliegts izmantot bojātus vadus un saspraudņus;
- ieslēdziet spraudni kontaktligzdā tikai pie uzstādītā sildīšanas diska. Pirms tīrīšanas atslēdziet aparātu ar pārslēdzēju, atvienojiet no elektrības tīkla un sagaidiet, kamēr disks pārstās griezties. Pēc tam varat izvilkst disku.
- neainzītieciet sildāmo virsmu, vadus un spraudni. Nepārvietojiet aparātu darba laikā;
- elektromotora darba laika proporcija – 80%. Jāizvairās no ilglaicīgas nepārtrauktas ekspluatācijas. Lai nodrošinātu elektromotora ilgu darbmūžu jāveic 20 minūšu pauzes pēc katras darba stundas.
- Nepieļaujiet iekārtas ilgstošu ekspluatāciju tukšgaitā;
- neizmantot aparāta tīrīšanai mazgāšanas līdzekļus, jo tas var izraisīt detergentu palieku nokļūšanu produktā. Nemazgājiet aparātu zem ūdens strūklas, lai nepieļautu elektrisko komponentu bojāšanu ar ūdeni.

6. Uzmanību!

- Šī aparāta izmantošana ir aizliegta personām (ieskaitot bērnus) ar fiziskiem, garīgiem un maņu orgānu traucējumiem, kā arī cilvēkiem ar pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja iekārtas lietošanai tos nav apmācījusi vai instruējusi persona, kura ir atbildīga par viņu drošību. Bērniem jābūt uzraudzībā, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar aparātu;
- ja tīkla vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic servisa vai citam kvalificētam speciālistam.

1. Trumpas įvadas

Naudodamis cukrų kaip pagrindinę žaliavą, ir, pridėdami papildomų sudedamuju medžiagų, galima labai greitai paruošti įvairių skonių (obuolių, braškių, persikų, melionų, ličių, mango ir t. t.) ir atspalvių (raudonas, geltonas, mėlynas, žalias, oranžinis, violetinis ir t. t.) cukraus vatos.

2. Pagrindinės charakteristikos

Modelis	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Matmenys, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Šildymo galia	900 W	900 W	900 W
Variklio galia	80 W	80 W	80 W
Itampa	220V	220V	220V
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Prieš naudojimosi pradžią

- prieš naudodamiesi aparatu, prašome, atidžiai perskaityti šį vadovą;
- išémę apartą iš įpakavimo dėžės, būtina nuplauti nerūdijančio plieno dubenį šaltu vandeniu ir nusausinti minkštu audiniu;
- patikrinkite elektros energijos įtampą ir kištuką, prieš įjungdami maitinimą.

4. Itaisų eksploatavimas

- paspauskite perjungiklį, kad aparatas įsiltų per 1-6 min. Patikrinkite, kad įrenginys būtų tvirtai pastatytas ant horizontalaus paviršiaus (būtina sureguliuoti aparatą, esant dideliam vibravimui);
- įdėkite vieną šaukštelių švaraus cukraus į šildymo disko centrą;
- paspauskite perjungiklį pakartotinai, diskas ims suktis, išsiungs šildymas;
- po 30 sek. ims gamintis cukraus vata. Būtina surinkti vatą lazdele vidinėmis dubens sienelėmis; d) baigę cukraus vatos gamybą, išjunkite aparatą perjungikliu. Jei reikia testi eksploatavimą, pakartokite anksčiau nurodytus veiksmus.

5. Svarbios atsargumo priemonės

- naudokités įžemintu kištuku. Draudžiama naudoti pažeistus elektrinius laidus ir elektros lizdus.
- įkiškite kištuką į elektros lizdą tik tuo atveju, kai sumontuotas šildymo diskas. Prieš valydamis įrenginį, išjunkite aparatą perjungikliu, išjunkite iš maitinimo tinklo ir palaukite, kol diskas nustos suktis. Tada galite ištraukti diską.
- nelieskite šildomo paviršiaus, laidų ir kištuko. Neperstumkite aparato naudojimo metu;
- elektros variklio veikimo laiko santykis - 80%. Būtina vengti ilgalaikio nuolatinio eksploatavimo. Norint užtikrinti ilgalaikį elektros variklio eksploatavimo terminą, būtina atlikti 20 min. pertraukas po kiekvienos įrenginio darbo valandos.
- nenaudokite aparato ilgą laiką, kai jis veikia tuščiu režimu;
- nenaudokite ploviklių aparatui valyti, nes tai jo medžiagų likučiai gali patekti į produktą. Neplaukite aparato vandens srove, nes vandeniu galite pažeisti elektros įrangos komponentus.

6. Dėmesio!

- šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (išskaitant vaikus) ribotų fizinių, jutiminių ar protinių galiai ar neturintiems patirties ir žinių, jei jie nebuvo apmokyti ar instruktuoti dėl įrenginio naudojimo asmenų, atsakingų už jų saugą. Vaikus būtina prižiūrėti, kad išsitikintumėte, jog jie nežaistų aparatu;
- jei buvo pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti techninės priežiūros centras ar kvalifikuotas specialistas.

1. Krótki wstęp

Wykorzystując cukier jako podstawowego surowca, i dodając dodatkowe składniki, można bardzo szybko sporządzić watę z cukru o różnych odcieniach smakowych (jabłko, truskawka, brzoskwinia, melon, liczi, mango itp.) i kolorach (czerwony, żółty, niebieski, zielony, pomarańczowy, fioletowy itp.).

2. Główne cechy

Model	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Gabaryty, mm	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Moc nagrzewania	900 W	900 W	900 W
Moc silnika	80 W	80 W	80 W
Napięcie	220 V	220 V	220 V
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz	50 Hz

3. Przed rozpoczęciem korzystania z

- a) przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi;
- b) po wyjęciu urządzenia z opakowania, należy miskę ze stali nierdzewnej zimną wodą i wytrzeć go miękką ściereczką;
- c) sprawdź zgodność napięcia elektrycznego i wtyczki przed podłączeniem zasilania.

4. Eksplatacja urządzenia

- a) naciśnij przełącznik, aby urządzenie mogło się nagrzać w ciągu 1-6 minut. Upewnij się, że urządzenie stabilnie stoi na poziomej powierzchni (należy ustawić urządzenie w przypadku dużych wibracji);
- b) kładziemy jedną łyżkę czystego cukru po środku płyty grzejnej;
- c) jeszcze raz naciskamy przełącznik, płyta zaczyna się obracać i włączy się ogrzewanie;
- d) w ciągu około 30 sekund zacznie pojawiać się wata cukrowa. Weźmę zbieramy ze ścianek wewnętrznych miski z pomocą pałeczkii; d) po zakończeniu produkcji waty cukrowej, wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika. Jeśli chcemy jeszcze robić watę, powtarzamy nazwane wyżej czynności.

5. Ważne środki ostrożności

- a) użyj wtyczki z uziemieniem. Nie wolno używać uszkodzonych przewodów elektrycznych i złącz;
- b) Wtyczkę możemy wstawić do gniazdka, tylko jeśli jest ustanowiony dysk grzewczy. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika, odłączyć od zasilania i odczekaj, aż dysk przestanie się obracać. Po tym można dysk wyjąć z urządzenia.
- c) nie dotykaj gorących powierzchni, przewodów i wtyczki. Nie przemieszczamy urządzenia podczas jego pracy;
- d) czasowy stosunek pracy silnika – 80% Należy unikać długotrwałej i nieprzerwanej pracy. W celu zapewnienia długiego okresu użytkowania silnika należy robić przerwy na 20 minut po każdej godzinie pracy.
- e) nie wolno dopuścić do długotrwałej pracy urządzenia na jałowym biegu;
- f) nie należy używać detergentów do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować przedostawanie się resztek detergentów do jedzenia. Nie myj urządzenia strumieniem wody, aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów elektrycznych wodą.

6. Uwaga!

- a) to urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy,

PL

- jeśli osoby te nie były przygotowane lub poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem;
- b) w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę powinien dokonać wykwalifikowany pracownik serwisowy.

1. Краткое вступление

Используя сахар в качестве основного сырья, и, добавив дополнительные ингредиенты, можно очень быстро приготовить сахарную вату с различными вкусовыми оттенками (яблоко, клубника, персик, дыня, лichi, манго и т.д.) и расцветками (красный, желтый, синий, зеленый, оранжевый, фиолетовый и т.д.).

2. Основные характеристики

Модель	HKN-C1, C2	HKN-C2-T	HKN-C3
Габариты, мм	520x520x500	520x520x890	730x730x500
Мощность нагрева	900Вт	900Вт	900Вт
Мощность двигателя	80Вт	80Вт	80Вт
Напряжение	220В	220В	220В
Частота	50Гц	50Гц	50Гц

3. Перед началом использования

- перед началом использования, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство;
- после извлечения аппарата из упаковочной коробки, необходимо произвести мойку чаши из нержавеющей стали холодной водой и вытереть ее мягкой тканью;
- проверьте соответствие электрического напряжения и штекера перед подключением питания.

4. Эксплуатации устройства

- нажмите переключатель, чтобы аппарат разогрелся в течение 1-6 минут. Проверьте, чтобы устройство было устойчиво установлено на горизонтальной поверхности (необходимо отрегулировать аппарат в случае сильной вибрации);
- поместите одну ложку чистого сахарного песка в центр нагревательного диска;
- нажмите переключатель повторно, диск начнет вращаться, включится нагрев;
- в течение примерно 30 секунд начнет появляться сахарная вата. Необходимо собирать вату по внутренним стенкам чаши с помощью палочки; г) после завершения производства сахарной ваты, выключите аппарат с помощью переключателя. При необходимости продолжить работу, повторить действия, обозначенные выше.

5. Важные меры предосторожности

- используйте штекер с заземлением. Запрещено использование поврежденных электрических проводов и разъемов;
- включайте штекер в розетку только при установленном нагревательном диске. Перед очисткой выключите аппарат с помощью переключателя, отсоедините аппарат от электросети и дождитесь, пока диск перестанет вращаться. Затем можете извлечь диск.
- не дотрагивайтесь до нагреваемой поверхности, проводов и штекера. Не передвигайте аппарат во время работы;
- временное соотношение работы электромотора – 80%. Необходимо избегать долговременной безостановочной эксплуатации. Для обеспечения продолжительного срока службы электромотора необходимо делать паузы в 20 минут после каждого часа работы.
- не допускайте долговременной эксплуатации оборудования в холостом режиме;
- не используйте моющие средства для очистки аппарата, т.к. это может привести к попаданию остатков детергентов в продукт. Не мойте аппарат под струей воды, чтобы не допустить повреждения электрических компонентов водой.

6. Внимание!

- a) этот аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не были обучены или проинструктированы применению оборудования лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с аппаратом;
- б) при повреждении шнура питания, его замена должна быть произведена сервисным или же иным квалифицированным специалистом.